



Projet d'arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale modifiant l'arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 9 février 2012 relatif à l'octroi d'aides financières en matière d'énergie	Ontwerp van besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering tot wijziging van het besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 9 februari 2012 betreffende de toekenning van financiële steun op het vlak van energie
Le Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale,	De Brusselse Hoofdstedelijke Regering,
Vu l'ordonnance du 19 juillet 2001 relative à l'organisation du marché de l'électricité en Région de Bruxelles-Capitale, l'article 24, §2, alinéa 7 ;	Gelet op de ordonnantie van 19 juli 2001 betreffende de organisatie van de elektriciteitsmarkt in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, artikel 24, §2, zevende lid;
Vu l'ordonnance du 1er avril 2004 relative à l'organisation du marché du gaz en Région de Bruxelles-Capitale, concernant des redevances de voiries en matière de gaz et d'électricité et portant modification de l'ordonnance du 19 juillet 2001 relative à l'organisation du marché de l'électricité en Région de Bruxelles-Capitale, l'article 18bis, § 2, alinéa 6 ;	Gelet op de Ordonnantie van 1 april 2004 betreffende de organisatie van de gasmarkt in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, betreffende wegenisretributies inzake gas en elektriciteit en houdende wijziging van de ordonnantie van 19 juli 2001 betreffende de organisatie van de elektriciteitsmarkt in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, artikel 18bis, § 2, zesde lid;
Vu l'arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 9 février 2012 relatif à l'octroi d'aides financières en matière d'énergie;	Gelet op het besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 9 februari 2012 betreffende de toekenning van financiële steun op het vlak van energie;
Vu le test égalité des chances, comme défini par l'arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 22 novembre 2018 portant exécution de l'ordonnance du 4 octobre 2018 tenant à l'introduction du test égalité des chances, réalisé le 29 juillet 2021 ;	Gezien de gelijke kansentest, zoals bepaald in het besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering tot uitvoering van de ordonnantie van 4 oktober 2018 tot invoering van de gelijke kansentest, uitgevoerd op 29 juli 2021;
Vu l'avis de l'Inspecteur des Finances, donné le 28 septembre 2021 ;	Gelet op het advies van de Inspecteur van Financiën, gegeven op 28 september 2021;
Vu l'accord du Ministre du Budget, donné le 18 novembre 2021 ;	Gelet op het akkoord van de Minister van Begroting, gegeven op 18 november 2021;
Vu l'avis du Conseil économique et social de la Région de Bruxelles-Capitale, donné le 16 décembre 2021 ;	Gelet op het advies van de Economische en Sociale Raad voor het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, gegeven op 16 december 2021xxx;
Vu l'avis du Conseil de l'Environnement de la Région de Bruxelles-Capitale, donné le 21 décembre 2021;	Gelet op het advies van de Raad voor het Leefmilieu van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, gegeven op 21 december 2021;
Vu l'avis du Conseil des usagers de l'électricité et du gaz, donné le 23 décembre 2021;	Gelet op het advies van de Raad van gebruikers van elektriciteit en gas, gegeven op 23 december 2021;
Vu l'avis 13/2022 de l'Autorité de Protection des données, donné le 21 janvier 2022 ;	Gelet op het advies 13/2022 van Gegevensbeschermingsautoriteit, gegeven op 21 januari 2022;

Vu l'avis xxx du Conseil d'Etat, donné le xxx, en application de l'article 84, § 1er, alinéa 1er, 2° des lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973 ;	Gelet op advies xxx van de Raad van State, gegeven op xxx, in toepassing van artikel 84, §1, eerste lid, 2° van de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973;
Considérant l'Arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du xxx relatif à l'octroi de primes à l'amélioration de l'habitat ;	Overwegende het besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van xx betreffende de toekenning van premies voor de verbetering van het woonmilieu;
Sur la proposition du Ministre de l'Energie ;	Op voordracht van de minister van Energie;
Après délibération,	Na beraadslaging,
Arrête	Besluit
<p>Article 1</p> <p>A l'article 1 de l'arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale modifiant l'arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 9 février 2012 relatif à l'octroi d'aides financières en matière d'énergie sont apportées les modifications suivantes :</p> <p>1° au point 3°, les modifications suivantes sont apportées :</p> <p>a) les mots « <i>ainsi que toute association de propriétaires représentée par le syndic d'immeuble</i> » sont abrogés;</p> <p>b) les mots « <i>ou de bonification d'intérêt</i> » sont ajoutés;</p> <p>2° au point 4°, les mots « <i>à réaliser des travaux de rénovation ou des travaux d'embellissement des façades ou</i> » sont insérés entre les mots « <i>ou d'une prestation de service visant</i> » et les mots « <i>à favoriser l'utilisation rationnelle de l'énergie</i> »;</p> <p>3° un point 8° est ajouté, énoncé comme suit :</p> <p>« <i>8° Administration compétente: soit l'administration en charge de la rénovation urbaine, soit l'administration en charge de l'énergie, en fonction du type de demandeur et du type de prime tels que fixés dans le programme d'exécution approuvé par le Gouvernement en exécution de l'article 24, §2, alinéa 3 de l'ordonnance Electricité.</i> ».</p>	<p>Artikel 1</p> <p>In artikel 1 van het besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering tot wijziging van het besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 9 februari 2012 betreffende de toekenning van financiële steun op het vlak van energie worden de volgende wijzigingen aangebracht :</p> <p>1° in punt 3° worden de volgende wijzigingen aangebracht :</p> <p>a) de woorden « <i>en iedere eigenaarsvereniging vertegenwoordigd door de beheerder</i> » worden opgeheven;</p> <p>b) de woorden « <i>of aanvraag voor interestbonificatie</i> » worden ingevoegd tussen het woord « <i>premieaanvraag</i> » en het woord « <i>indient</i> »;</p> <p>2° in punt 4° worden de woorden « <i>of een dienstprestatie, ter uitvoering van renovatiewerken of werken voor de verfraaiing van gevels of,</i> » ingevoegd tussen de woorden « <i>van een investering</i> » en de woorden « <i>ter bevordering</i> »;</p> <p>3° een punt 8° wordt toegevoegd, luidend als volgt:</p> <p>« <i>8° Bevoegde administratie: hetzij de administratie belast met stadsvernieuwing, hetzij de administratie belast met energie, naar gelang van het type aanvrager en het type premie zoals bepaald in het door de Regering in uitvoering van artikel 24, §2, derde lid van de elektriciteitsordonnantie goedgekeurde uitvoeringsprogramma.</i> ».</p>
<p>Art. 2</p> <p>L'article 2 du même arrêté est remplacé par ce qui suit : « <i>Art.2. Sur la base du programme d'exécution approuvé par le Gouvernement en exécution de l'article 24, §2, alinéa 3 de l'ordonnance Electricité, une prime peut être octroyée aux demandeurs ayant effectué un investissement qui couvre toute action en faveur de l'utilisation rationnelle de l'énergie telle qu'une étude, une prestation de service, l'achat d'un équipement ou la réalisation d'un investissement relatif à un immeuble, un groupement d'immeubles ou une partie d'immeuble, situé sur le territoire de la Région de Bruxelles-Capitale.</i> ».</p>	<p>Art. 2</p> <p>Artikel 2 van hetzelfde besluit wordt vervangen als volgt:</p> <p>« <i>Art. 2. Op basis van het door de Regering in uitvoering van artikel 24, §3, derde lid van de Elektriciteitsordonnantie goedgekeurde uitvoeringsprogramma kan er een premie worden toegekend aan de aanvragers die een investering hebben gedaan die elke actie voor rationeel energiegebruik dekt, zoals een studie, een dienstprestatie, de aankoop van uitrusting of de verwezenlijking van een investering met betrekking tot een gebouw, een groep van gebouwen of een deel van een gebouw gelegen op het grondgebied van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest.</i> ».</p>
<p>Art. 3</p> <p>A l'article 3 du même arrêté, les mots « <i>personnes morales ou physiques qui en font la demande</i> » sont</p>	<p>Art. 3</p> <p>In artikel 3 van hetzelfde besluit worden de woorden « <i>natuurlijke of rechtspersonen die de</i> »</p>

remplacés par le mot « <i>demandeurs</i> ».	<i>bonificatie aanvragen</i> » worden vervangen door het woord « <i>aanvragers</i> ».
Art. 4 A l'article 4, §2, alinéa 2 du même arrêté, le point 2° est abrogé.	Art. 4 In artikel 4, §2, tweede lid van hetzelfde besluit wordt het punt 2° opgeheven.
Art. 5 Dans la version française de l'article 6, alinéa 3 du même arrêté, les mots "à la Ministre" sont remplacés par les mots "au Ministre" et les mots "la Ministre" sont remplacés par les mots "le Ministre".	Art. 5 In de Franse versie van artikel 6, derde lid van hetzelfde besluit worden de woorden "à la Ministre" vervangen door de woorden "au Ministre" et de woorden "la Ministre" sont remplacés par les mots "le Ministre".
Art. 6 A l'article 8 du même arrêté, les modifications suivantes sont apportées : 1° au paragraphe premier, alinéa premier, les mots « <i>est introduite au moyen des formulaires mis à disposition par l'Institut et dûment complétés</i> » sont remplacés par les mots « <i>de primes ou de bonification d'intérêt est introduite, au moyen du formulaire dûment complété mis à disposition sur le portail régional en ligne, auprès de l'administration compétente dans les délais visés à l'article 4, § 1er, 4°</i> »; 2° l'alinéa 2 du paragraphe premier est abrogé ; 3° au paragraphe 2, premier alinéa, les modifications suivantes sont apportées : a) les mots « <i>fixées dans le programme d'exécution en vertu de l'article 4, §1, 1°</i> » sont insérés entre les mots "les conditions d'octroi" et les mots "sont respectées"; b) les mots « <i>jugée complète sur la base des conditions d'octroi</i> » sont insérés entre les mots "la demande" et les mots "dans les soixante jours"; c) le mot "soixante" est remplacé par le mot "nonante"; 4° Au paragraphe 2 sont ajoutés deux alinéas, rédigés comme suit: " <i>Lorsque la demande est incomplète, l'administration compétente informe le demandeur que son dossier n'est pas complet, en indiquant les documents ou renseignements manquants.</i> <i>A défaut de réception du complément dans le délai prescrit par l'administration compétente qui suspend le délai de décision de nonante jours précité, la demande est irrecevable.</i> " 5° Le paragraphe 3 est remplacé par ce qui suit : « §3. Sous réserve des dispositions spécifiques relatives aux délais ou à la composition du dossier de demande, les dispositions de l'article 12 de l'arrêté du xxx relatif à l'octroi de primes à l'amélioration de l'habitat s'appliquent aux demandes visées par le présent chapitre. » ; 6° Le paragraphe 4 est abrogé.	Art. 6 In artikel 8 van hetzelfde besluit worden de volgende wijzigingen aangebracht: 1° in eerst paragraaf, eerst lid worden de volgende wijzigingen aangebracht: a) het woord "aanvraag" wordt vervangen door de woorden " <i>premieaanvraag of de aanvraag voor interestbonificatie</i> "; b) de woorden " <i>het ingevulde formulier dat beschikbaar is op het gewestelijke onlineportaal, bij de bevoegde administratie binnen de in artikel 4, § 1er, 4° beoogde termijnen.</i> " worden ingevoegd tussen de woorden " <i>door middel van</i> " en de woorden " <i>Gebeurt de aanvraag</i> "; 2° tweede lid van eerst paragraaf wordt opgeheven; 3° in paragraaf 2, eerst lid worden de volgende wijzigingen aangebracht: a) de woorden " <i>in het uitvoeringsprogramma krachtens artikel 4, §1, 1° bepaalde</i> " worden ingevoegd tussen de woorden " <i>of aan de</i> " en de woorden " <i>toekenningsvoorwaarden</i> "; b) het woord " <i>zeventig</i> " wordt vervangen door het woord " <i>negentig</i> "; c) de woorden " <i>geachte volledig te zijn op basis van de toekenningsvoorwaarden</i> " worden toegevoegd; 4° in paragraaf 2 worden twee leden toegevoegd, luidend als volgt: " <i>Wanneer de aanvraag onvolledig is, informeert de bevoegde administratie de aanvrager dat zijn dossier onvolledig is, en vermeldt de ontbrekende documenten of gegevens.</i> <i>Indien de aanvullende informatie niet binnen de door de bevoegde administratie gestelde termijn is ontvangen is de aanvraag niet-ontvankelijk. De bovengenoemde beslissingstermijn van negentig dagen wordt geschorst gedurende de termijn voor de toezending van de aanvullende informatie.</i> "; 5° Paragraaf 3 wordt vervangen als volgt: "§3. Onder voorbehoud van specifieke bepalingen betreffende de termijnen of de samenstelling van het aanvraagdossier zijn de bepalingen van artikel 12 van het besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van xxx betreffende de toekenning van premies voor de verbetering van het woonmilieu van toepassing op de aanvragen bedoeld in dit hoofdstuk. » ;

	6° Paragraaf 4 wordt opgeheven.
Art. 7 A l'article 9 du même arrêté, les mots « <i>au suivi des règles " De minimis " visées à l'article 2 du Règlement (CE) n° 1998/2006 de la Commission du 15 décembre 2006 concernant l'application des articles 87 et 88 du traité aux aides de minimis</i> » sont remplacés par les mots « <i>à l'application du Règlement (UE) no 1407/2013 de la Commission du 18 décembre 2013 relatif à l'application des articles 107 et 108 du traité sur le fonctionnement de l'Union européenne aux aides de minimis</i> ».	Art. 7 In artikel 9 van hetzelfde besluit worden de woorden " <i>de naleving van de minimis'-regels bedoeld in artikel 2 van Verordening (EG) nr. 1998/2006 van de Commissie van 15 december 2006 betreffende de toepassing van de artikelen 87 en 88 van het Verdrag op de minimissteun</i> " vervangen door de woorden " <i>toepassing van Verordening (EU) nr 1407/2013 van de Commissie van 18 december 2013 betreffende de toepassing van de artikelen 107 en 108 van het Verdrag betreffende de werking van de Europese Unie op de-minimissteun</i> ".
Art. 8 A l'article 10, §1 du même arrêté, le mot « <i>trente</i> » est remplacé par le mot « <i>soixante</i> ».	Art. 8 In artikel 10, §1 van hetzelfde besluit wordt het woord " <i>dertig</i> " vervangen door het woord " <i>zestig</i> ".
Art. 9 L'article 11 du même arrêté est abrogé.	Art. 9 Artikel 11 van hetzelfde besluit wordt opgeheven.
Art. 10 Le présent arrêté entre en vigueur le 31 mars 2022.	Art. 10 Dit besluit treedt in werking op 31 maart 2022.
Art. 11 Le ministre qui a l'Energie dans ses attributions est chargé de l'exécution du présent arrêté.	Art. 11 De minister bevoegd voor Energie is belast met de uitvoering van dit besluit.
Bruxelles, le XXX	Brussel, XXX
Pour le Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale,	Voor de Brusselse Hoofdstedelijke Regering,
Le Ministre-Président du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale	De Minister-President van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering
<div style="text-align: center;">Rudi VERVOORT</div>	
Le Ministre de la Transition Climatique, de l'Environnement, de l'Energie et de la Démocratie Participative	De Minister van Klimaattransitie, Leefmilieu, Energie en Participatieve Democratie
<div style="text-align: center;">  Alain MARON </div>	